

6 de enero de 2010

Señor
Alberto Vallarino Clément
Ministro de Economía y Finanzas
Ministerio de Economía y Finanzas
Ciudad de Panamá, Panamá

Ref.: Regional. Convenio de Cooperación Técnica
No Reembolsable ATN/OC-11551-RG.
Estudio de Factibilidad del Desarrollo del
Transporte Marítimo de Corta Distancia en
Mesoamérica.

Estimado señor Ministro:

Esta carta-convenio, en adelante denominada el "Convenio", entre la República de Panamá, en adelante denominada el "Beneficiario" y el Banco Interamericano de Desarrollo, en adelante denominado el "Banco", que sometemos a su consideración, tiene el propósito de formalizar los términos del otorgamiento de una cooperación técnica no reembolsable al Beneficiario, hasta por el monto de un millón de dólares de los Estados Unidos de América (US\$1.000.000), o su equivalente en otras monedas convertibles, que se desembolsará con cargo a los recursos del Fondo FIRII - Fondo Para el Financiamiento de Operaciones de Cooperación Técnica para Iniciativas para la Integración de Infraestructura Regional, en adelante denominada la "Contribución". Los recursos de la Contribución serán utilizados para financiar la contratación de servicios de consultoría y la adquisición de bienes, necesarios para la realización de un programa de cooperación técnica para la preparación de un estudio de factibilidad del desarrollo del transporte marítimo de corta distancia en Mesoamérica, en adelante denominado el "Proyecto", que se describe en el Anexo Único de este Convenio. Salvo que en este Convenio se exprese lo contrario, en adelante el término "dólares" significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

El Banco y el Beneficiario convienen lo siguiente:

Primero. Partes integrantes del Convenio. Este Convenio está integrado por esta primera parte, denominada las "Estipulaciones Especiales"; una segunda parte, denominada las "Normas Generales" y el Anexo Único, que se agregan. En el Artículo 1 de las Normas Generales, se establece la primacía entre las referidas partes y el Anexo.

Segundo. Organismo Ejecutor. La ejecución del Programa y la utilización de los recursos de la Contribución serán llevados a cabo por el Beneficiario por intermedio de la Autoridad Marítima de Panamá (en adelante denominado el "Organismo Ejecutor"), de cuya capacidad legal y financiera para actuar como tal deja constancia el Beneficiario. Para estos efectos, el Beneficiario se compromete a asignar y transferir al Organismo Ejecutor los recursos de la Contribución destinados al Proyecto.

Tercero. Condiciones previas al primer desembolso. El primer desembolso de los recursos de la Contribución está condicionado a que el Beneficiario cumpla, a satisfacción del Banco, las condiciones previas estipuladas en el Artículo 2 de las Normas Generales, y presente evidencia del compromiso asumido por el Organismo Ejecutor ante el Beneficiario de cumplir con las obligaciones que le corresponden como Organismo Ejecutor del Programa en los términos y condiciones estipulados en este Convenio.

Cuarto. Reembolso de gastos con cargo a la Contribución. Con la aceptación del Banco, se podrán utilizar recursos de la Contribución para reembolsar gastos efectuados o financiar los que se efectúen en el Proyecto a partir del 3 de abril de 2009 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

Quinto. Forma de desembolsos de la Contribución. El Banco hará el desembolso de la Contribución al Beneficiario en la forma descrita en el Artículo 3 de las Normas Generales.

Sexto. Plazos. (a) El plazo para la ejecución del Proyecto será de dieciocho (18) meses, contados a partir de la fecha de vigencia de este Convenio.

(b) El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución será de veinticuatro (24) meses, contados a partir de esa misma fecha. El desembolso de los recursos necesarios para pagar el servicio de auditoría a que se refiere el Artículo 11 de las Normas Generales deberá efectuarse dentro de este plazo. Cualquier parte de la Contribución no utilizada vencido el plazo antedicho quedará cancelada.

(c) Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este Convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.

Séptimo. Costo total del Proyecto y recursos adicionales. (a) El Beneficiario se compromete a realizar oportunamente, los aportes que se requieran, en adelante el "Aporte", en adición a la Contribución, para la completa e ininterrumpida ejecución del Proyecto. El total del Aporte, se estima en el equivalente de doscientos cincuenta mil dólares (US\$250.000) con el fin de completar la suma equivalente a un millón doscientos cincuenta mil dólares (US\$1.250.000), en que se estima el costo total del Proyecto, sin que estas estimaciones reduzcan la obligación del Beneficiario de aportar los recursos adicionales que se requieran para completar el Proyecto.

(b) El Aporte se destinará a financiar las categorías que, con cargo al mismo, se establecen en el presupuesto del Proyecto que aparece en el Anexo Único.

Octavo. Reconocimiento de gastos con cargo al Aporte. El Banco podrá reconocer como parte de los recursos de la contrapartida local al Proyecto, los gastos efectuados o los que se efectúen en el Proyecto a partir del 3 de abril de 2009 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

Noveno. Monedas para los desembolsos. El Banco hará el desembolso de la Contribución en dólares. El Banco aplicando la tasa de cambio indicada en el Artículo 7 de las Normas Generales, podrá convertir dicha moneda en otras monedas, incluyendo moneda local.

Décimo. Uso de la Contribución. Los recursos de la Contribución sólo podrán usarse para la adquisición de bienes y el pago de servicios (diferentes de los de consultoría) y la selección y contratación de consultores de los países miembros del Banco. En consecuencia, los procedimientos y las bases específicas de las licitaciones u otras formas de contratación financiadas con recursos de la Contribución deberán permitir la libre concurrencia de proveedores de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y de consultores de dichos países.

Undécimo. Adquisición de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría). La adquisición de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) se llevará a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2349-7 (“Políticas para la adquisición de obras y bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de julio de 2006, en adelante denominado las “Políticas de Adquisiciones”, que el Beneficiario declara conocer.

Duodécimo. Selección y contratación de consultores. La selección y contratación de consultores deberá ser llevada a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2350-7 (“Políticas para la Selección y Contratación de Consultores Financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de julio de 2006 (en adelante denominado las “Políticas de Consultores”), que el Beneficiario declara conocer. Para efectos de lo estipulado en el párrafo 2.7 del documento GN-2350-7, la lista corta de consultores cuyo costo estimado por contrato sea menor a US\$200.000, podrá ser conformada, en su totalidad, por consultores nacionales.

Decimotercero. Plan de Adquisiciones. Antes de que pueda efectuarse cualquier solicitud de propuestas a los consultores o contratación de bienes, el Beneficiario, deberá presentar a la revisión y aprobación del Banco, el Plan de Adquisiciones propuesto para el Programa, que deberá incluir el costo estimado de cada contrato, la agrupación de los contratos y los criterios de selección y los procedimientos aplicables, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 del Apéndice 1 de las Políticas de Adquisiciones y de las Políticas de Consultores, respectivamente. Este plan podrá ser actualizado anualmente, durante la ejecución del Programa, y cada versión actualizada será sometida a la revisión y aprobación del Banco. La selección y contratación de consultores, así como la adquisición de bienes, se llevará a cabo de conformidad con el plan de selección y contratación aprobado por el Banco y sus actualizaciones correspondientes.

Decimocuarto. Revisión de los contratos. Salvo que el Banco determine por escrito lo contrario, los contratos de adquisición de bienes y servicios diferentes a los de consultoría, y los contratos de consultores, serán revisados por el Banco en forma ex ante, de conformidad con lo establecido en el párrafo 2 del Apéndice 1 de las Políticas de Adquisiciones y de las Políticas de Consultores, respectivamente.

Decimoquinto. Disponibilidad de información. El Beneficiario se compromete a comunicar al Banco, por escrito, dentro de un plazo máximo de diez (10) días hábiles, contados a partir de la fecha de suscripción del presente Convenio, si considera alguna parte de este Convenio como confidencial o delicada, o que pueda afectar negativamente las relaciones entre el Banco y sus países miembros o entre el Banco y sus clientes del sector privado, en cuyo caso el Beneficiario se compromete a señalar las disposiciones consideradas como tales. De conformidad con la política sobre disponibilidad de información del Banco, éste procederá a poner a disposición del público el texto del presente Convenio, una vez que el mismo haya sido suscrito y haya entrado en vigencia, excluyendo solamente aquella información que el Beneficiario haya identificado como confidencial, delicada o perjudicial a las relaciones con el Banco en la forma señalada en este párrafo.

Decimosexto. Comunicaciones. Todos los avisos, solicitudes, comunicaciones o notificaciones que las partes deban dirigirse en virtud de este Convenio, se efectuarán por escrito y se considerarán realizados desde el momento en que el documento correspondiente se entregue al destinatario en la dirección indicada a continuación, a menos que las partes acordasen por escrito de otra manera:

Del Beneficiario: la dirección correspondiente será la indicada a continuación:

Autoridad Marítima de Panamá
Edificio PanCanal Plaza, Albroom
República de Panamá

Facsímil: (507) 501-5405

Del Banco:

Banco Interamericano de Desarrollo
1300 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20577
Estados Unidos de América

Facsímil: (202) 623-3096

Le ruego manifestar su aceptación a los términos del presente Convenio, en representación del Beneficiario y del Organismo Ejecutor, mediante la suscripción y entrega de uno de los ejemplares originales en las oficinas de la Representación del Banco en la República de Panamá.

Este Convenio se suscribe en dos (2) ejemplares originales de igual tenor, por representantes debidamente autorizados para ello, y entrará en vigencia en la fecha de su suscripción por la Contraloría General de la República de Panamá.

Muy atentamente,

f// Marcelo Antinori

Marcelo Antinori
Representante del Banco en Panamá

Aceptado:

f// Frank De Lima

Ministerio de Economía y Finanzas

Nombre: Frank De Lima

Título: Ministro Encargado

Fecha: 23 de marzo de 2010

Refrendado:

f// Gioconda Torres de Bianchini

Contraloría General de la República de Panamá

Nombre: Gioconda Torres de Bianchini

Título: Contralora General de la República

Fecha: 9 de abril de 2010

NORMAS GENERALES APLICABLES A LAS COOPERACIONES
TECNICAS NO REEMBOLSABLES

Artículo 1. Aplicación y alcance de las Normas Generales. (a) Estas Normas Generales establecen términos y condiciones aplicables en general a todas las cooperaciones técnicas no reembolsables del Banco, y sus disposiciones constituyen parte integrante de este Convenio. Cualquier excepción a estas Normas Generales será expresamente indicada en el texto de las Estipulaciones Especiales.

(b) Si alguna disposición de las Estipulaciones Especiales o del Anexo o los Anexos no guardare consonancia o estuviere en contradicción con estas Normas Generales, prevalecerá lo previsto en las Estipulaciones Especiales o en el Anexo respectivo. Cuando existiere falta de consonancia o contradicción entre disposiciones de las Estipulaciones Especiales y del Anexo o de los Anexos respectivos, prevalecerá el principio de que la disposición específica prima sobre la general.

Artículo 2. Condiciones previas al primer desembolso. (a) El primer desembolso de la Contribución está condicionado a que el Beneficiario, por sí o por medio del Organismo Ejecutor, haya:

- (i) Designado uno o más funcionarios que puedan representarlo en todos los actos relacionados con la ejecución de este Convenio y haya hecho llegar al Banco ejemplares auténticos de las firmas de dichos representantes. Si se designaren dos o más funcionarios, corresponderá señalar si los designados pueden actuar separadamente o si tienen que hacerlo de manera conjunta;
- (ii) Presentado una solicitud de desembolso, justificada por escrito; y
- (iii) Presentado un cronograma para la utilización del Aporte.

(b) Si dentro de los ciento ochenta (180) días contados a partir de la vigencia de este Convenio, o de un plazo más amplio que las partes acuerden por escrito, no se cumplieren las condiciones previas al primer desembolso establecidas en este Artículo y en las Estipulaciones Especiales, el Banco podrá poner término a este contrato dando al Beneficiario el aviso correspondiente.

Artículo 3. Forma de desembolsos de la Contribución. (a) El Banco hará el desembolso de la Contribución al Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, en la medida que éste solicite y justifique, a satisfacción del Banco, los gastos imputables a la Contribución.

(b) A solicitud del Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, y cumplidos los requisitos establecidos en el inciso (a) anterior, en el Artículo 2 y en las Estipulaciones Especiales, el Banco podrá constituir un fondo rotatorio con cargo a la Contribución, que el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá utilizar para cubrir los gastos del Programa imputables a la Contribución. El Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, informará al Banco, dentro de los sesenta (60) días después del cierre de cada semestre, sobre el estado del fondo rotatorio.

(c) El Banco podrá renovar total o parcialmente el fondo rotatorio a medida que se utilicen los recursos si el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, así lo solicita y presenta al Banco, a satisfacción de éste, un detalle de los gastos efectuados con cargo al fondo, junto con la documentación sustentatoria correspondiente y una justificación de la solicitud. El detalle de los gastos deberá ser presentado utilizando las categorías de cuentas que se indican en el Anexo de este Convenio, que describe el Programa.

Artículo 4. Gastos con cargo a la Contribución. La Contribución se destinará exclusivamente para cubrir las categorías que, con cargo a la misma, se establecen en el presupuesto del Programa incluido en el Anexo que describe el Programa. Sólo podrán cargarse a la Contribución los gastos reales y directos efectuados para la ejecución del Programa. No podrán cargarse gastos indirectos o servicios de funcionamiento general, no incluidos en el presupuesto de este Programa.

Artículo 5. Última Solicitud de Desembolso. El Organismo Ejecutor deberá presentar la última solicitud de desembolso de la Contribución acompañada de la documentación sustentatoria correspondiente, a satisfacción del Banco, por lo menos, treinta (30) días antes de la fecha de expiración del plazo de desembolso establecido en las Estipulaciones Especiales de este Convenio o de la prórroga del mismo que las partes hubieran acordado por escrito. Esta última solicitud de desembolso deberá incluir la documentación sustentatoria para pagar el servicio de auditoría mencionado en el Artículo 11 de estas Normas Generales.

Artículo 6. Suspensión y cancelación de Desembolsos, y otras medidas. (a) El Banco podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución si llegara a surgir alguna de las siguientes circunstancias: (i) el incumplimiento por parte del Beneficiario de cualquier obligación estipulada en el presente Convenio; (ii) si se determina, en cualquier etapa, que existe evidencia suficiente para confirmar un hallazgo de que un empleado, agente o representante del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante, ha cometido un acto de fraude y corrupción durante el proceso de licitación, de negociación de un contrato o de la ejecución del contrato; y (iii) cualquier circunstancia que, a juicio del Banco, pudiera hacer improbable la obtención de los objetivos del Programa. En estos casos, el Banco lo notificará por escrito al Organismo Ejecutor a fin de que presente sus puntos de vista y después de transcurridos treinta (30) días de la fecha de la comunicación dirigida por el Banco, éste podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución.

(b) En virtud de lo dispuesto en el párrafo (a) anterior, las partes acuerdan que en caso de producirse cambios institucionales o de organización en el Organismo Ejecutor que, a juicio del Banco, puedan afectar la consecución oportuna de los objetivos del Programa, el

Banco revisará y evaluará las posibilidades de consecución de los objetivos y, a su discreción, podrá suspender, condicionar o cancelar los desembolsos de la Contribución.

(c) El Banco podrá cancelar la parte no desembolsada de la Contribución que estuviese destinada a una adquisición determinada de bienes, obras, servicios relacionados o servicios de consultoría, si en cualquier momento determinare que: (i) dicha adquisición se llevó a cabo sin seguir los procedimientos indicados en este Convenio; o (ii) representantes del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante incurrieron en cualquier acto de fraude y corrupción, ya sea durante el proceso de selección del contratista, proveedor o consultor o durante la negociación o el período de ejecución del respectivo contrato, sin que, para corregir la situación, el Beneficiario hubiese tomado oportunamente medidas apropiadas, aceptables al Banco y acordes con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país del Beneficiario.

(d) Para los efectos del inciso anterior, se entenderá que los actos de fraude y corrupción incluyen, pero no se limitan a, los siguientes actos: (i) una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, algo de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte; (ii) una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluyendo la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberadamente o por negligencia grave, engañe, o intente engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación; (iii) una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar en forma indebida las acciones de una parte; y (iv) una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito indebido, incluyendo influenciar en forma indebida las acciones de otra parte.

(e) Si se comprueba que, de conformidad con los procedimientos administrativos del Banco, cualquier firma, entidad o individuo ofertando por o participando en un proyecto financiado por el Banco incluyendo, entre otros, Beneficiario, oferentes, proveedores, contratistas, subcontratistas, solicitantes, consultores, Organismo Ejecutor u Organismo Contratante (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes) ha cometido un acto de fraude o corrupción, el Banco podrá:

- (i) decidir no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato o de un contrato adjudicado para bienes, servicios relacionados y servicios de consultoría financiado por el Banco;
- (ii) suspender los desembolsos de la Contribución, como se describe en el inciso (a) anterior de estas Normas Generales, si se determina, en cualquier etapa que existe evidencia suficiente para confirmar un hallazgo de que un empleado, agente, o representante del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante ha cometido un acto de fraude o corrupción;
- (iii) cancelar la parte no desembolsada de la Contribución relacionada con un contrato, como se describe en el inciso (c) anterior de estas Normas Generales, cuando exista evidencia de que el representante del

Beneficiario no ha tomado las medidas correctivas adecuadas en un período de tiempo que el Banco considere razonable, y de conformidad con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país del Beneficiario;

- (iv) emitir una amonestación en el formato de una carta formal de censura a la conducta de la firma, entidad o individuo;
- (v) declarar a una persona, entidad o firma inelegible, en forma permanente o por un determinado período de tiempo, para que se le adjudiquen contratos bajo proyectos financiados por el Banco, excepto bajo aquellas condiciones que el Banco considere ser apropiadas;
- (vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o
- (vii) imponer otras sanciones que considere ser apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de otras sanciones.

(f) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las disposiciones referidas anteriormente podrá hacerse de forma pública o privada.

(g) Lo dispuesto en los incisos (a) y (c) anteriores no afectará las cantidades que el Banco se haya comprometido específicamente por escrito, con el Beneficiario o el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, a suministrar con cargo a los recursos de la Contribución para hacer pagos a un proveedor de bienes y servicios relacionados o servicios de consultoría. El Banco podrá dejar sin efecto el compromiso indicado en este inciso (g) cuando hubiese determinado a su satisfacción que, con motivo del proceso de selección, la negociación o ejecución del contrato para la adquisición de los citados bienes o servicios relacionados o servicios de consultoría, ocurrieron uno o más de los actos de fraude y corrupción a que se refiere el inciso (d) de este Artículo.

Artículo 7. Tasa de cambio para programas financiados con fondos denominados en dólares. (a) Desembolsos:

- (i) La equivalencia en dólares de otras monedas convertibles en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; y
- (ii) La equivalencia en dólares de la moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando, en la fecha del desembolso, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente

entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en poder del Banco.

(b) Gastos efectuados:

- (i) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.
- (ii) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en moneda local, u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará, aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.
- (iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquélla en la que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

Artículo 8. Tasa de cambio para programas financiados con fondos constituidos en monedas convertibles diferentes al dólar. (a) Desembolsos. El Banco podrá convertir la moneda desembolsada con cargo a los recursos del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en:

- (i) Otras monedas convertibles aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; o
- (ii) La moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando, en la fecha del desembolso, el siguiente procedimiento: (A) se calculará la equivalencia de la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en dólares aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia de estos dólares en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.

(b) Gastos efectuados:

- (i) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un gasto que se efectúe en monedas

convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.

- (ii) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un gasto que se efectúe en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará de la siguiente forma: (A) se calculará la equivalencia en dólares del gasto aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor en dólares de dicha moneda local en poder del Banco; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales del valor del gasto en dólares aplicando a éste la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.
- (iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquélla en que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

Artículo 9. Otras obligaciones contractuales de los Consultores. En adición a los requisitos especiales incluidos en las Estipulaciones Especiales, en el o los Anexos y en los respectivos términos de referencia, el Organismo Ejecutor acuerda que los contratos que se suscriban con los Consultores establecerán igualmente las obligaciones de éstos de:

- (a) Hacer las aclaraciones o ampliaciones que el Organismo Ejecutor o el Banco estimen necesarias acerca de los informes que tienen obligación de presentar los Consultores, dentro de los términos de referencia que se establezcan en sus respectivos contratos;
- (b) Suministrar al Organismo Ejecutor y al Banco cualquier información adicional que cualquiera de éstos razonablemente le soliciten en relación con el desarrollo de sus trabajos;
- (c) En el caso de consultores internacionales, desempeñar sus trabajos en forma integrada con el personal profesional local que asigne o contrate el Beneficiario para participar en la realización del Programa, a fin de alcanzar a la terminación de los trabajos, un adiestramiento técnico y operativo de dicho personal;
- (d) Ceder al Banco los derechos de autor, patentes y cualquier otro derecho de propiedad industrial, en los casos en que procedan esos derechos, sobre los trabajos y documentos producidos por los Consultores dentro de los contratos de consultoría financiados con los recursos del Programa; y

- (e) No obstante lo estipulado en el inciso (d) anterior, para dar la difusión oportuna de los resultados del Programa, el Banco autoriza al Beneficiario o al Organismo Ejecutor, el derecho de uso y aprovechamiento de los productos de las consultorías financiadas con recursos del Programa, en el entendido de que el Beneficiario o el Organismo Ejecutor utilizarán dichos productos de consultoría sujeto a lo establecido en el Artículo 15 de estas Normas Generales.

Artículo 10. Adquisición de bienes y servicios. (a) Con cargo a la Contribución y hasta por el monto destinado para tal fin en el presupuesto incluido en el Anexo que describe el Programa, el Beneficiario podrá adquirir los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) previstos en el Programa.

(b) Cuando los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) que se adquieran o contraten para el Programa se financien con recursos del Aporte, el Beneficiario utilizará, en lo posible, procedimientos que permitan la participación de varios proponentes y prestará debida atención a los aspectos de economía, eficiencia y razonabilidad de precios.

(c) Cuando se utilicen otras fuentes de financiamiento que no sean los recursos de la Contribución ni los del Aporte, el Beneficiario podrá convenir con el financiador el procedimiento que deba seguirse para la adquisición de bienes y servicios. Sin embargo, a solicitud del Banco, el Beneficiario deberá demostrar la razonabilidad tanto del precio pactado o pagado por la adquisición de dichos bienes y servicios, como de las condiciones financieras de los créditos. El Beneficiario deberá demostrar, asimismo, que la calidad de los bienes satisface los requerimientos técnicos del Programa.

(d) Durante la ejecución del Programa, los bienes a que se refiere el inciso (a) anterior se utilizarán exclusivamente para la realización del Programa.

(e) Los bienes comprendidos en el Programa serán mantenidos adecuadamente de acuerdo con normas técnicas generalmente aceptadas dentro de un nivel compatible con los servicios que deban prestar.

Artículo 11. Estados financieros. (a) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa sea superior a un (1) año y el monto de la Contribución superior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco:

- (i) Estados financieros anuales, y uno final, relativos a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte. Dichos estados financieros se presentarán dictaminados por auditores independientes, aceptable para el Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste;
- (ii) Los estados financieros anuales deberán ser presentados dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha en que concluya cada año de ejecución, comenzando con el ejercicio económico correspondiente al año

fiscal en que se hayan iniciado los desembolsos de la Contribución; y el final, dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución. Estos plazos sólo podrán ser prorrogados con el consentimiento escrito del Banco; y

- (iii) El Banco podrá suspender los desembolsos de la Contribución en el caso de no recibir, a su satisfacción, los estados financieros anuales dentro de los plazos establecidos en el inciso (ii) anterior o de la prórroga de dichos plazos que hubiese autorizado.

(b) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa no exceda de un (1) año o el monto de la Contribución sea igual o inferior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco y dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución, un estado financiero relativo a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte, dictaminado por auditores independientes aceptables al Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste.

Artículo 12. Control interno y registros. El Beneficiario, el Organismo Ejecutor, o el Organismo Contratante, según corresponda, deberá mantener un adecuado sistema de controles internos contables y administrativos. El sistema contable deberá estar organizado de manera que provea la documentación necesaria para verificar las transacciones y facilitar la preparación oportuna de los estados financieros e informes. Los registros del Programa deberán ser conservados por un período mínimo de tres (3) años después del último desembolso de la Contribución de manera que: (a) permitan identificar las sumas recibidas de las distintas fuentes; (b) consignen, de conformidad con el catálogo de cuentas que el Banco haya aprobado, cuando corresponda, las inversiones en el Programa, tanto con los recursos de la Contribución como con los demás fondos que deban aportarse para su total ejecución; (c) incluyan el detalle necesario para identificar las obras realizadas, los bienes adquiridos y los servicios contratados, así como la utilización de dichas obras, bienes y servicios; (d) dichos documentos incluyan la documentación relacionada con el proceso de licitación y la ejecución de los contratos financiados por el Banco, lo que comprende, pero no se limita a, los llamados a licitación, los paquetes de ofertas, los resúmenes, las evaluaciones de las ofertas, los contratos, la correspondencia, los productos y borradores de trabajo y las facturas, incluyendo documentos relacionados con el pago de comisiones, y pagos a representantes, consultores y contratistas; y (e) demuestren el costo de las inversiones en cada categoría y el progreso del Programa.

Artículo 13. Inspecciones. (a) El Banco podrá establecer los procedimientos de inspección que juzgue necesarios para asegurar el desarrollo satisfactorio del Programa.

(b) El Beneficiario, el Organismo Ejecutor y el Organismo Contratante, en su caso, deberán permitir al Banco que inspeccione en cualquier momento el Programa, el equipo y los materiales correspondientes y revise los registros y documentos que el Banco estime pertinente conocer. El personal que envíe o designe el Banco para el cumplimiento de este propósito como investigadores, representantes o auditores o expertos deberá contar con la más amplia colaboración de las autoridades respectivas. Todos los costos relativos al transporte, salario y demás gastos de dicho personal, serán pagados por el Banco.

(c) El Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, deberán proporcionar al Banco, si un representante autorizado de éste lo solicita, todos los documentos, incluidos los relacionados con las adquisiciones, que el Banco pueda solicitar razonablemente. Adicionalmente, el Beneficiario, el Organismo Ejecutor y el Organismo Contratante deberán poner a la disposición del Banco, si así se les solicita con una anticipación razonable, su personal para que respondan a las preguntas que el personal del Banco pueda tener de la revisión o auditoría de los documentos. El Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, deberá presentar los documentos en un tiempo preciso, o una declaración jurada en la que consten las razones por las cuales la documentación solicitada no está disponible o está siendo retenida.

(d) Si el Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, se rehúsa a cumplir con la solicitud presentada por el Banco, o de alguna otra forma obstaculiza la revisión del asunto por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá adoptar las medidas que considere apropiadas en contra del Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, según sea del caso.

Artículo 14. Otros compromisos. El Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, asimismo, deberá:

- (a) Proporcionar a los Consultores y a los expertos locales, servicios de secretaría, oficinas, útiles de escritorio, comunicaciones, transporte y cualquier otro apoyo logístico que requieran para la realización de su trabajo;
- (b) Presentar al Banco copia de los informes de los Consultores y sus observaciones sobre los mismos;
- (c) Suministrar al Banco cualquier otra información adicional ó informes jurídicos que éste razonablemente le solicite respecto de la realización del Programa y de la utilización de la Contribución y del Aporte; y
- (d) Mantener informado al Representante del Banco en el respectivo país o países sobre todos los aspectos del Programa.

Artículo 15. Publicación de documentos. Cualquier documento a ser emitido bajo el nombre del Banco o usando su logotipo, que se desee publicar como parte de un proyecto especial, programa conjunto, esfuerzo de investigación o cualquier otra actividad financiada con los recursos del Programa, deberá ser aprobado previamente por el Banco.

Artículo 16. Supervisión en el terreno. Sin perjuicio de la supervisión de los trabajos del Programa que lleve a cabo el Organismo Ejecutor, el Banco podrá realizar la supervisión del Programa en el terreno, por medio de su Representación en el país o países de los funcionarios que designe para tal efecto.

Artículo 17. Alcance del compromiso del Banco. Queda entendido que el otorgamiento de la Contribución por el Banco no implica compromiso alguno de su parte para financiar total o parcialmente cualquier programa o proyecto que directa o indirectamente pudiera resultar de la realización del Programa.

Artículo 18. Arbitraje. Para la solución de cualquier controversia que se derive de este Convenio y que no se resuelva por acuerdo entre las partes, éstas se someten incondicional e irrevocablemente al siguiente procedimiento y fallo arbitrales:

- (a) **Composición del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se compondrá de tres (3) miembros, que serán designados en la forma siguiente: uno, por el Banco, otro, por el Beneficiario, y un tercero, en adelante denominado el "Dirimente", por acuerdo directo entre las partes, o por intermedio de los respectivos árbitros. Si las partes o los árbitros no se pusieren de acuerdo con respecto a la persona del Dirimente, o si una de las partes no pudiera designar árbitros, el Dirimente será designado a petición de cualquiera de las partes por el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. Si una de las partes no designare árbitro, éste será designado por el Dirimente. Si alguno de los árbitros designados o el Dirimente no quisiere o no pudiere actuar o seguir actuando, se procederá a su reemplazo en igual forma que para la designación original. El sucesor tendrá las mismas funciones y atribuciones que el antecesor.
- (b) **Iniciación del Procedimiento.** Para someter la controversia al procedimiento de arbitraje, la parte reclamante dirigirá a la otra una comunicación escrita exponiendo la naturaleza del reclamo, la satisfacción o reparación que persigue y el nombre del árbitro que designa. La parte que hubiere recibido dicha comunicación deberá, dentro del plazo de cuarenta y cinco (45) días, comunicar a la parte contraria el nombre de la persona que designe como árbitro. Si dentro del plazo de treinta (30) días contados desde la entrega de la comunicación referida al reclamante, las partes no se hubieren puesto de acuerdo en cuanto a la persona del Dirimente, cualquiera de ellas podrá recurrir ante el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos para que éste proceda a la designación.

En los casos de Convenio con Argentina, las partes acuerdan que en los párrafos (a) y (b) anteriores, donde dice "Secretario General de la Organización de los Estados Americanos", debe leerse "Presidente de la Corte Internacional de Justicia de la Haya".

- (c) **Constitución del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se constituirá en Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, en la fecha que el Dirimente designe y, constituido, funcionará en las fechas que fije el propio Tribunal.

En los casos de Convenios con Argentina, las partes acuerdan que el texto de este párrafo (c) dirá así: "El Tribunal de Arbitraje se constituirá en el lugar y en la fecha que éste designe y, constituido, funcionará en la fecha que fije el Tribunal".

(d) **Procedimiento.**

- (i) El Tribunal sólo tendrá competencia para conocer de los puntos de la controversia. Adoptará su propio procedimiento y podrá por propia iniciativa designar los peritos que estime necesarios. En todo caso, deberá dar a las partes la oportunidad de presentar exposiciones en audiencia.
- (ii) El Tribunal fallará en conciencia, basándose en los términos del Convenio, y pronunciará su fallo aún en el caso de que alguna de las partes actúe en rebeldía.
- (iii) El fallo se hará constar por escrito y se adoptará con el voto concurrente de dos miembros del Tribunal, por lo menos. Deberá dictarse dentro del plazo de sesenta (60) días a partir de la fecha del nombramiento del Dirimente, a menos que el Tribunal determine que por circunstancias especiales e imprevistas debe ampliarse dicho plazo. El fallo será notificado a las partes mediante comunicación suscrita, cuando menos, por dos miembros del Tribunal. Las partes acuerdan que cualquier fallo del Tribunal deberá cumplirse dentro del plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de la notificación, tendrá mérito ejecutivo y no admitirá recurso alguno.

(e) **Gastos.** Los honorarios de cada árbitro serán cubiertos por la parte que lo hubiere designado y los honorarios del Dirimente serán cubiertos por ambas partes en igual proporción. Antes de constituirse el Tribunal, las partes acordarán los honorarios de las demás personas que de mutuo acuerdo convengan que deben intervenir en el procedimiento de arbitraje. Si el acuerdo no se produjere oportunamente, el propio Tribunal fijará la compensación que sea razonable para dichas personas, tomando en cuenta las circunstancias. Cada parte sufragará sus costos en el procedimiento de arbitraje, pero los gastos del Tribunal serán sufragados por las partes en igual proporción. Toda duda respecto a la división de los gastos o a la forma en que deban pagarse será resuelta sin ulterior recurso por el Tribunal.

(f) **Notificaciones.** Toda notificación relativa al arbitraje o al fallo será hecha en la forma prevista en este Artículo. Las partes renuncian a cualquier otra forma de notificación.

ANEXO ÚNICO

EL PROGRAMA

Estudio de Factibilidad del Desarrollo del Transporte Marítimo de Corta Distancia en Mesoamérica

I. Objetivos

- 1.01** El objetivo de esta cooperación técnica es crear una estrategia que fomente el desarrollo y la modernización del transporte marítimo en el área de Mesoamérica, a través de la elaboración de un estudio de factibilidad para el desarrollo del transporte marítimo de corta distancia.

II. Descripción

- 2.01** Para el logro del fin y del propósito a que se refiere la sección I anterior, el Programa comprende la implementación de los siguientes componentes:

Componente 1: Estudio de Comercio en el Área de Influencia.

- 2.02** Mediante este componente se elaborará un estudio de las características del comercio inter-regional del área Mesoamericana, partiendo del conocimiento detallado de los patrones logísticos de las diversas cadenas productivas existentes en la zona. Para ello, deberá recabar información primaria y secundaria que sirva de base para realizar una segmentación de las cadenas logísticas e identificar, con base en los requerimientos actuales y futuros para la mejora de su desempeño, aquellas con patrones logísticos que las hacen potenciales usuarias de los servicios Transporte Marítimo de Corta Distancia (en adelante “TMCD”).

- a. Selección de enclaves portuarios: Determinación de los enclaves portuarios de Mesoamérica más adecuados para el TMCD. El Consultor establecerá los criterios que determinan la idoneidad de un enclave para Líneas de TMCD, y en base a ellos se determinará el área objeto de estudio. Los puertos a analizar inicialmente serán: Tampico, Coatzacoalcos, Dos Bocas, Progreso, Salina Cruz, Puerto Chiapas, Quetzal, Barrios, Santo Tomás, Belice, Puerto Cortés, Tela, La Ceiba, Castilla, Roatán, San Lorenzo, Acajutla, La Unión, Corinto, Sandino, San Juan, Puerto Cabezas, El Bluff, Arlen Siu, Puntarenas, Caldera, Limón/Moín, Chiriquí Grande, Armuelles, Colon, Manzanillo, Panamá, Balboa, Buenaventura, Tumaco, Cartagena, Barranquilla y Santa Marta. Sobre este primer análisis se aplicarán los criterios seleccionados para determinar el área final objeto del estudio.
- b. Definición del área de influencia: El consultor deberá considerar la oferta productiva de la zona de estudio, identificar la infraestructura que sirve los flujos comerciales entre los actores privados, y determinar las relaciones funcionales en el área de influencia en la zona indicada en el alcance geográfico. Dentro de éste análisis deberá incorporar la variable ambiental y social. Para ello, deberá proponer un conjunto de criterios y la metodología a emplear. El objetivo

consiste en delimitar claramente el área de influencia de un nuevo de TMCD que sirva a un conglomerado de servicios logísticos.

- c. Identificación de características del área de influencia: Con base en el análisis de información secundaria relevante, el consultor deberá hacer una caracterización del área de influencia. La razón de este análisis radica en poder incorporar en el análisis el impacto relativo de este nuevo servicio de TMCD en el desarrollo de la región. El consultor deberá indicar en su oferta los elementos a considerar para dicha caracterización.
- d. Identificación de patrones logísticos de sectores productivos, segmentación y auditoría de cadenas logísticas: El consultor deberá realizar un levantamiento de información primaria y secundaria que permita identificar con detalle los potenciales usuarios, conocer sus patrones logísticos y segmentar familias logísticas con patrones similares. Dentro de las actividades previstas en este numeral, deberán conducirse entrevistas a gremios y a empresas relevantes, a fin de poder determinar la estructura de las cadenas, auditar su desempeño y determinar qué tipo de soluciones de corto, mediano y largo plazo se requieren para mejorar el desempeño global y particular de las familias logísticas identificadas. El consultor deberá indicar en su oferta la metodología a emplear para el levantamiento de información en campo y la realización de la segmentación y auditorías.
- e. Síntesis de necesidades de familias logísticas: Como resultado del análisis previo, el consultor deberá hacer una síntesis de las necesidades de las familias logísticas del área de influencia. En función de dichas necesidades y como resultado de la identificación de oportunidades de mediano y largo plazo que deriven de las entrevistas a los actores, el consultor deberá proponer los servicios de TMCD más acordes a las necesidades de cada zona. La propuesta de servicios deberá incluir: (i) destinos, (ii) frecuencias, (iii) volúmenes, y (iv) equipamientos especiales. El consultor deberá indicar en su oferta las fuentes a consultar, así como los criterios y atributos a considerar para definir los servicios de TMCD más idóneos.

Componente 2: Potenciales Líneas de TMCD en Mesoamérica.

2.03 Se deberán proponer diversas alternativas de líneas de TMCD para Mesoamérica, y realizar los estudios de preinversión a nivel de factibilidad de cada una de las rutas propuestas para viabilizar el proyecto.

- a. Definición del mercado objetivo de cada una de las zonas analizadas en el alcance anterior: Con base en los resultados obtenidos en la segmentación y las auditorías, el consultor deberá profundizar con los actores implicados en la definición del mercado a atender y la naturaleza de los servicios a ser ofrecidos en un plazo de 15 años. Para ello deberá hacer inferencias con respecto al cambio de patrones logísticos de las distintas familias logísticas potencialmente usuarias, a fin de poder afinar el estimado de demanda.
- b. Generación y evaluación de alternativas: El consultor afinará las alternativas de Líneas de TMCD identificadas en el alcance anterior y deberá evaluarlas en detalle, a fin de seleccionar las opciones idóneas. Sin ser limitativos, los criterios

de evaluación deben considerar impacto en el tráfico local, relaciones funcionales con los generadores de cargas, costo de las operaciones, disponibilidad de servicios similares, impactos ambientales y sociales potenciales (Tanto positivos como negativos), demandas sobre infraestructura y servicios existentes, situación legal, entre otros.

- c. Diseño a nivel de factibilidad y estimado de costos: El consultor deberá generar el diseño del servicio para cada una de las Líneas seleccionadas con un nivel de confiabilidad del 90% y definir etapas para la puesta en funcionamiento. El diseño deberá contemplar el servicio en si mismo así como sus interrelaciones con los principales generadores de carga y potenciales competidores.
- d. Análisis de factibilidad técnica, socioeconómica, institucional, financiera y ambiental: El consultor deberá elaborar un análisis de factibilidad integral del proyecto de cada una de las Líneas propuestas y seleccionadas:
 - i. *Socioeconómica* - Se hará una estimación de beneficios e impactos sociales que genera el proyecto. Los beneficios deberán tomar en cuenta por concepto de reducción de costos logísticos, el impacto sobre la organización del sector, optimización global del sistema por reducción de tráfico carretero, etc. y cualquier otro que el consultor considere de relevancia considerar. Igualmente debe considerar los beneficios que genera la nueva actividad en términos de dinamizar la economía local y regional en la localización de nuevas actividades, dado que este es uno de los aspectos relevantes que se considera son consecuencia del desarrollo de proyectos de esta naturaleza. Deberán considerarse los costos de inversión globales, no sólo los inherentes al sector público sino al sector privado. El análisis deberá realizarse para varios escenarios de desarrollo y para varias alternativas.
 - ii. *Financiera* - El consultor hará un análisis de factibilidad financiera de implementar el proyecto, a fin de determinar el riesgo relativo y los incentivos necesarios de tipo fiscal, operacional, de negocios, etc. para solventar los riesgos que se identifiquen. Dado que el éxito del proyecto está determinado por la participación privada, el análisis debe orientarse no sólo a la parte cuantitativa sino a la definición de una estrategia global de implementación.
 - iii. *Ambiental* - El análisis de factibilidad ambiental y social deberá analizar los posibles efectos que puedan generarse como consecuencia del incremento de movimiento en los puertos, las necesidades adicionales de dragado, la afectación potencial de zonas frágiles (manglares, corales, etc), los impactos sobre las ciudades puerto y la infraestructura de servicios públicos y de salud, y otros factores de manera que se identifiquen áreas complementarias que requerirán atención por parte de las autoridades marítimas y portuarias (p.ej. la Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo – COCATRAM) así como las municipalidades. También deberá analizar los impactos benéficos comparativos y estimar los beneficios en reducción de emisiones contaminantes y de gases efecto invernadero al transferir carga de transporte carretero a éste modo.

Componente 3: Diseño Institucional y Modelo de Gestión.

2.04 Este componente comprende el desarrollo de una propuesta para la implementación de las Líneas de TMCD. Dicha propuesta, deberá estar basada en consultas con el sector público y privado, así como en talleres dirigidos a madurar y validar la propuesta con los actores representativos implicados. La propuesta planteará un mecanismo de concertación de gobiernos, actores privados y cámaras en la planificación, promoción y desarrollo. Asimismo, incluirá el diseño de un incentivo a generadores de carga para utilizar los nuevos servicios propuestos.

- a. Identificación de Actores relevantes: El consultor deberá hacer un levantamiento de las organizaciones nacionales, regionales y eventualmente locales, representativas y determinar su relevancia para el proyecto. Asimismo deberá determinar los roles de cada uno y su participación. Para ello deberá llevar a cabo entrevistas con representantes de las mismas y proponer una serie de criterios relacionados con la naturaleza del proyecto, que permitan orientar al sector público sobre el esquema de participación adecuado. Igualmente, en este análisis el consultor deberá apoyarse en metodologías conocidas de análisis sociopolítico. En su propuesta, el consultor deberá indicar las metodologías a utilizar, señalando con claridad las entrevistas a realizarse, duración, cantidad, etc. a fin de asegurar la representatividad de los resultados.
- b. Diseño de mecanismo de participación público/privada e incentivos a generadores de carga: En el diseño del esquema de gestión el consultor deberá evaluar el riesgo derivado de la pobre oferta de transporte marítimo existente, así como la capacidad real para movilizar a los generadores de carga en la futura operación de las Líneas de TMCD, bien sea como potenciales asociados o como futuros usuarios del servicio. Debe proponerse el esquema de participación del sector público a todo nivel, discriminando el rol de organismos nacionales, regionales y locales, que se considere más adecuado para la implementación, operación y supervisión/regulación del proyecto.
- c. Talleres de validación y difusión de buenas prácticas: La realización de talleres de validación forma parte de las actividades requeridas para asegurar la adecuada participación privada y el involucramiento de los actores clave, y es clave para desarrollar el sentido de utilidad sobre el proyecto. El consultor deberá proponer el esquema idóneo para la realización de talleres de validación y consulta, en los casos en que se considere necesario. A fin de asegurar una adecuada participación, el consultor deberá proponer la realización de algunas charlas/seminarios que permitan nivelar el conocimiento entre los actores clave y faciliten la discusión de las alternativas propuestas.

Componente 4: Análisis de las Facilidades Portuarias.

2.05 Mediante este componente se realizará un análisis de los servicios e instalaciones de aquellos puertos incluidos en las líneas de TMCD seleccionadas y consideradas factibles desde todos los puntos de vista analizados anteriormente.

- a. Puerto “Ideal”: El Consultor deberá establecer unas características mínimas que deberán cumplir todos los puertos incluidos en las diferentes Rutas propuestas. Dichos requisitos mínimos deben garantizar el nivel de servicio. Dichos requisitos incluirán: (i) Infraestructuras, (ii) Equipamiento, y (iii) Servicios.
- b. Análisis de las infraestructuras portuarias: El análisis de las infraestructuras portuarias incluirá: (i) Muelles, (ii) Terminales, (iii) Calado, (iv) Accesos, y (v) Proximidad a centros de consumo/producción.
- c. Análisis de los servicios portuarios: El análisis de los servicios portuarios incluirá: (i) Productividad de las operaciones, (ii) Coste de las operaciones, (iii) Nivel de congestión, (iv) Nivel de satisfacción de los clientes actuales, (v) Disponibilidad de servicios de 2ª línea, y (vi) Calidad del manejo ambiental (cargas peligrosas, residuos, etc)
- d. Planes de Acción: Una vez analizados todos los puertos incorporados en las Rutas el Consultor debe determinar la adecuación a los mínimos establecidos, y caso de no adecuarse deberá proponer las acciones necesarias para el cumplimiento de los mismos.

III. Costo y Financiamiento

- 3.01** El costo del Programa se ha estimado en el equivalente de US\$1.250.000 de los cuales se financiarán hasta US\$1.000.000 con recursos del FIRII. El monto restante será financiado por el Organismo Ejecutor, principalmente en especie, y relacionados a los costos de administración y ejecución de la cooperación técnica. Un resumen del presupuesto se presenta a continuación:

Presupuesto (en US\$)

Cuadro III-1 Costos y Financiamiento (US\$)			
Descripción	FIRII	Contrapartida	TOTAL
Componente 1	293.000	70.000	363.000
Componente 2	309.000	70.000	379.000
Componente 3	137.000	40.000	177.000
Componente 4	251.000	70.000	321.000
Auditoría	10.000	0	10.000
TOTAL	1.000.000	250.000	1.250.000
Participación (%)	80 %	20 %	100 %

IV. Ejecución

- 4.01** La Autoridad Marítima de Panamá (AMP), que actúa como secretaría técnica para el desarrollo del proyecto de TMCD, será el organismo ejecutor. Asimismo, la AMP estará encargada de la contratación de las firmas consultoras, de la adquisición de bienes y servicios, y de su seguimiento administrativo y técnico. la Corporación Centroamericana de Transporte Marítimo -COCATRAM acompañara la ejecución de este Proyecto, facilitando información y brindando apoyo técnico según sea necesario.

- 4.02** Ejecución y administración del proyecto. La AMP contratará los servicios de consultoría de conformidad con las Políticas para la Selección y Contratación de Consultores Financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (Documento GN-2350-7), de conformidad con lo previsto en las Estipulaciones Especiales. La AMP se encargará de la contratación de la firma de consultoría y estará encargada de la publicación de la solicitud de expresiones de interés, la elaboración de la lista corta, el pedido de propuestas, la evaluación y selección de la firma consultora conforme lo establecido en la Solicitud de Propuestas.
- .
- 4.03** Adicionalmente, la AMP será responsable de brindar el apoyo logístico técnico local a la firma consultora, a través de compilaciones de datos e informaciones y otras actividades de actualización e implementación necesarias para facilitar la ejecución de este Proyecto.